



我們都居住在 某個流域範圍內

波特蘭地區的年平均降雨量為37英寸。由此造成數十億加侖的雨水徑流從屋頂、街道、停車場和其他硬質地面流過。流入道邊排水溝的雨水最終將排放到江河與溪流中。雨水中加雜著泥土、化學物質、金屬和其他有害於魚類、野生動物及人類的污染物。

雨水並非完全有害。潔淨的雨水有助於植物生長；使地下水源得到循環更新；並保持河道的水位及一定的溫度，以利於魚類和野生動物的健康存活。市環保服務處以創新的管理方法來保持雨水的潔淨。本處與市府其他部門、社區以及政府機構及私人團體一起合作減輕雨水的污染危害，同時亦尋找更有效的方法把雨水化為一種可資利用的資源。

與您相關的流域範圍

波特蘭地區有五個主要流域。在您的居民區降落的雨水流入幾條支流之一，例如 **Johnson Creek**，或者直接流入 **Willamette** 河。流域範圍內的地表狀況會影響波特蘭地區水域的水質。

有效的解決方案須包含流域治理。這種治理方案不僅僅著眼於水域，而且也包括流域範圍內的地表狀況和土地利用，而受污染的逕流正是透過這兩種途徑匯入江河與溪流的。要治理好本地區的水域，首先要有一個健康的流域。

對建築工程之規定要求

每當您要在自家的宅地上從事建造、改建、重整地形坡度或地面填平等施工之前，都必須打電話通知波特蘭市政府；如果您見到有人從事此類建造或地面填平施工而未張貼市府許可證，也應打電話通知市政府。市府的電話號碼是 **503-823-6892**。要求有施工許可證，目的是為了保證施工項目不會對其他地產造成影響，並保證施工項目符合市府、州府及聯邦政府的條例規定。

您可以透過以下途徑協助我們

- 保護好庭院及當地居民區內已成年的樹木。
- 植樹造林、種植灌木和能覆蓋地表的植被，因為林木和植被能起到濾清污染物質和減少雨水逕流量的作用。
- 降低化肥或殺蟲劑的施用量，或者停止使用。
- 使用無毒性的家用清潔劑。
- 絕對不要把用過的機油、油漆或家用化學製劑傾倒在地上或雨水排放溝內。
- 採用清掃方法來清潔停車道和天井露台，而不要使用軟水管將髒東西沖洗到街面上。
「排水溝僅用於排放雨水」
- 減少開車的時間和次數，儘量使用公共交通工具、腳踏車或者步行。
- 寵物的糞便應鏟淨並倒入垃圾筒。



ENVIRONMENTAL SERVICES
CITY OF PORTLAND
working for clean rivers

Dean Marriott · 主任

www.cleandriverspdx.org

OD 0512